



**Landesinstitut
für Statistik**

Duca-d'Aosta-Allee 59
39100 Bozen
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Auszugsweiser oder vollständiger
Nachdruck mit Quellenangabe
(Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift,
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89
beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier
Druck: ALTO ADIGE, Bozen

**Istituto provinciale
di statistica**

Viale Duca d'Aosta 59
39100 Bolzano
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Riproduzione parziale o totale
autorizzata con la citazione
della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta
al Tribunale di Bolzano al n. 10
del 06.04.89

Direttore responsabile:
Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano



www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

33

Nr. Juli / Luglio 2007

Beobachtungsstelle für Preise

Zusatzwarenkorb in den Bezugszentren - März 2007

Zusatzwarenkorb in sechs Stichgemeinden

Mit dieser Veröffentlichung werden von der Beobachtungsstelle für Preise die Ergebnisse der im Monat März erhobenen Preise für weitere 39 Produkte präsentiert. Mit der Astat-Info Nr.18/2007 sind bereits die Ergebnisse für den Miniwarenkorb (40 Hauptprodukte) veröffentlicht worden.

Die Gesamtheit dieser neuen Produkte wurde als „Zusatzwarenkorb“⁽¹⁾ definiert und bildet mit dem Miniwarenkorb den gesamten Landeswarenkorb. Der Zusatzwarenkorb besteht aus Produkten, die Ausgabekapiteln angehören, welche auf Landesebene repräsentativ sind: „Bekleidung und Schuhwaren“, „Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe“, „Einrichtungsgegenstände und Haushaltsartikel“, „Verkehrs- und Transportwesen“, „Erholung, Veranstaltungen und Kultur“ und „Gastgewerbe“. In den Zusatzwarenkorb fallen auch einige Tarife (Trinkwasser, Müllabfuhr, Öffentlicher Stadt- und Überlandverkehr), die von der Landesbeobachtungsstelle für Tarife übernommen werden, und andere Produkte wie Strom, Gas und Zeitungen, deren Preise direkt vom Astat und nicht durch Erheber erhoben werden.

Osservatorio prezzi

Sottopaniere Centri maggiori - marzo 2007

Il Sottopaniere in sei Comuni campione

Tramite questo notiziario, l'Osservatorio Provinciale dei Prezzi diffonde le quotazioni relative ad ulteriori 39 prodotti rilevati nel mese di marzo, dopo aver già pubblicato in precedenza quelle relative al minipaniere (40 prodotti - si veda Astat Info Nr.18/2007).

L'insieme di questi nuovi prodotti è stato definito "sottopaniere"⁽¹⁾ e costituisce, con il minipaniere, l'intero paniere provinciale. Il sottopaniere è composto da prodotti appartenenti a tutti i capitoli di spesa risultati rappresentativi a livello provinciale: "Abbigliamento e calzature", "Abitazione, acqua, energia e combustibili", "Mobili, articoli, servizi per la casa", "Trasporti", "Ri-creazione, spettacolo e cultura" e "Servizi ricettivi e di ristorazione". Rientrano nel sottopaniere anche alcune tariffe (acqua potabile, rifiuti solidi, trasporti urbani ed extraurbani), che vengono riprese dall'Osservatorio Provinciale delle Tariffe, ed altri prodotti quali energia elettrica, gas e giornali, i cui prezzi vengono rilevati direttamente da Astat (rilevazione centrale) e non tramite rilevatore.

⁽¹⁾ Der Zusatzwarenkorb besteht aus 54 Produkten. In dieser ersten Erhebung wurden die Preise von 39 Produkten berücksichtigt. Il sottopaniere si compone di 54 prodotti. In questa prima rilevazione sono stati validati i prezzi di 39 prodotti.

Um den Vergleich von Produkten durchführen zu können, die sonst zu unterschiedliche Merkmale aufweisen würden (z.B. PC, Farbfernseher, Autos, CDs, elektronische Spiele), wurden jeweils die Preise eines bestimmten Modells erhoben (siehe Tab. 1 und 2).

Per permettere il confronto di prodotti che altrimenti avrebbero caratteristiche troppo diverse tra loro (ad esempio personal computer, tv color, auto, cd, giochi elettronici) sono stati rilevati prezzi puntuali ovvero prezzi riguardanti un modello specifico per ciascun articolo (specificati in tab. 1 e 2).

Die Preise der Produkte aus dem Zusatzwarenkorb wurden ausschließlich in den Bezugszentren des Landes (Bozen, Meran Brixen und Bruneck) sowie in Innsbruck und Trient erhoben, da auf Grund der Besonderheit der Produkte diese in den kleineren Zentren oft nicht verfügbar sind.

Le quotazioni dei prodotti contenuti nel sottopaniere, per la specificità degli articoli molto spesso irreperibili nei Centri minori, sono state rilevate esclusivamente nei Centri maggiori della Provincia (Bolzano, Merano, Bressanone e Brunico), ad Innsbruck e Trento.

Das Kriterium des meist verkauften Produktes

Il criterio del prodotto più venduto

Tab. 1

Durchschnittspreise der Produkte in den einzelnen Zentren - März 2007

Kriterium: meist verkauftes Produkt - Werte in Euro

Prezzi medi dei prodotti per singolo centro - Marzo 2007

Criterio: prodotto più venduto - Valori in euro

Nr.	PRODUKT	Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Bruneck Brunico	Meran Merano	Innsbruck	Trient Trento	PRODOTTO
Bekleidung und Schuhwaren / Abbigliamento e calzature								
1	Windjacke	196,33	222,80	246,00		168,58		Giacca a vento
2	Herrenjeans	82,18	69,48	76,21	54,23	63,21	45,78	Jeans per uomo
3	Männerbaumwollhemd	63,47	64,98	55,48	27,74	33,50	43,17	Camicia cotone uomo
4	Damenpullover	35,44	50,49	75,49	44,34	29,77	44,07	Pullover donna
5	T-Shirt	20,46	24,00	34,23	16,70	25,21	19,77	T-shirt
Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe / Abitazione, acqua, energia e combustibili								
7	Mieten - monatlicher Mietzins - Zentrum	908,33	600,00	850,00	830,00	675,00	780,00	Affitti - Canone mensile - centro
7	Mieten - monatlicher Mietzins - Peripherie	712,50	450,00	600,00	656,00	450,00	610,00	Affitti - Canone mensile - periferia
8	Fliesen	22,03	20,50	16,43	17,50	13,94	43,59	Piastrelle
9	Bauarbeiter-Facharbeiter	28,67		29,98	35,60	37,50	29,20	Operaio edile-operaio specializzato
10	Trinkwasser	68,17	113,30	114,40	110,00		103,76	Acqua potabile
11	Kosten Müllabfuhr	193,44	212,96	116,60	218,18		210,81	Tariffa rifiuti solidi
15	Gas in Flaschen	27,50	30,00	23,25	26,23	29,10	25,19	Gas in bombole
16	Heizöl	0,95	0,91	0,95		0,61		Gasolio
Einrichtungsgegenstände und Haushaltsartikel / Mobili, articoli, servizi per la casa								
20	Wandheizkessel	2.567,65		1.861,02	1.759,37	2.937,60	2.152,85	Caldaia murale
21	Reparatur von Haushaltsgeräten	66,40	66,67	68,33	63,75	78,25	52,40	Riparazione di elettrodomestici
22	Besteck	13,45	16,70	14,35	8,15	15,58	23,82	Posate
Verkehrs- und Transportwesen / Trasporti								
23	Benzinfahrzeuge - Fiat Grande Punto	12.284,00		12.300,00	11.300,00	11.950,00	12.000,00	Automobili benzina - Fiat Grande Punto
23	Benzinfahrzeuge - Toyota Yaris	11.000,00	11.500,00	11.000,00	11.000,00		10.700,00	Automobili benzina - Toyota Yaris
23	Benzinfahrzeuge - Volkswagen Golf	15.200,00	15.950,00	15.950,00	16.101,00	18.724,80	15.200,00	Automobili benzina - Volkswagen Golf
24	Dieselfahrzeuge - Fiat Grande Punto	14.097,00		14.150,00	13.150,00	13.890,00	13.000,00	Automobili diesel - Fiat Grande Punto

Durchschnittspreise der Produkte und Dienstleistungen in den einzelnen Zentren - März 2007

Kriterium: meist verkauftes Produkt - Werte in Euro

Prezzi medi dei prodotti e servizi per singolo centro - Marzo 2007

Criterio: prodotto più venduto - Valori in euro

Nr.	PRODUKT	Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Bruneck Brunico	Meran Merano	Innsbruck	Trient Trento	PRODOTTO
24	Dieselfahrzeuge - Toyota Yaris	12.800,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	14.205,00	12.600,00	Automobili diesel - Toyota Yaris
24	Dieselfahrzeuge - Volkswagen Golf	19.300,00	19.525,00	19.525,00	19.676,00	19.851,86	18.500,00	Automobili diesel - Volkswagen Golf
25	Gasöl für Autos - Diesel	1,139	1,120	1,115	1,132	0,980	1,134	Gasolio per auto
26	Bleifreier Benzin	1,252	1,228	1,238	1,252	1,025	1,252	Benzina verde
28	Autoreparatur - Auswuchten der Reifen und Spurkontrolle	81,60		57,60	50,80	75,00	61,00	Auto - equilibratura gomme e convergenza
29	Transporte	132,20	93,00	80,00	113,80	120,39	129,60	Autorimessa
31	Überlandbusse	1,95	1,95	1,95	1,95	2,80	2,20	Autolinee extraurbane
34	öffentlicher städtischer Verkehr - Fahrkarte	0,65	0,65	0,65	0,65	1,70	0,90	Trasporti urbani - biglietto

Erholung, Veranstaltungen und Kultur / Ricreazione, spettacoli e cultura

35	Farbfernseher - LÖWE TVC XELOS A32REL DVB	1.790,00	1.790,00	1.770,00			1.682,50	TV color - LÖWE TVC XELOS A32REL DVB
35	Farbfernseher - SAMSUNG LCD 32LE32 R73BD	977,00	999,00	999,00	1.056,33		923,00	TV color - SAMSUNG LCD 32LE32 R73BD
35	Farbfernseher - SONY KDL 32U2000 DVB	896,00	899,00	894,50	987,25	949,00	974,50	TV color - SONY KDL 32U2000 DVB
36	Digitale Fotokamera - NIKON COOLPIX S9	214,00	212,00	214,00	220,00	182,95	195,00	Macchina fotografica digitale - NIKON COOLPIX S9
36	Digitale Fotokamera - PANASONIC LS3	144,33	119,00	109,50	177,67	129,90	159,00	Macchina fotografica digitale - PANASONIC LS3
36	Digitale Fotokamera - SONY DSC-S500	159,00	156,00		189,00	129,90	152,33	Macchina fotografica digitale - SONY DSC-S500
37	Personal computer - HP Pavilion DV6283	1.219,00		1.350,00	1.178,00		1.147,84	Personal computer HP Pavilion DV6283
37	Personal computer - Packard Bell MX45-0027	859,50		1.199,00	888,00		994,80	Personal computer Packard Bell MX45-0027
37	Personal computer - SONY VAIO N21S/W	1.099,00			1.140,00	1.099,00	1.120,50	Personal computer SONY VAIO N21S/W
38	Compact Disc - die meist verkaufte	21,28	25,40	19,90	21,63	16,46	17,20	Compact disc - il più venduto
38	Compact Disc - U2, "18 Singles"	21,72	23,20	21,00	23,30	14,74	18,50	Compact disc: U2, "18 Singles"
39	Computerspiele für Playstation 2 - FIFA 2007	43,17	64,26	63,00	47,67	55,95	44,92	Giochi elettronici per la Playstation 2 - FIFA 2007
39	Computerspiele für Playstation 2 - das meist verkaufte	58,98	42,13	48,25	41,57	42,72	49,74	Giochi elettronici per la Playstation 2 - il più venduto
41	Zimmerpflanze	11,33	19,08	36,00	27,50	12,70	33,00	Pianta ornamentale
42	Katzenfutter	1,53	0,68	0,68	0,75	0,72	1,34	Alimenti per gatti
43	Kino	5,88	6,50	6,50	6,50	6,86	6,75	Cinema
44	Fitnesscenter	195,00	234,83	170,00	212,50	158,00	196,83	Palestra
48	Bücher (ohne Schulbücher)	17,14	20,60	8,84	16,33	19,38	14,71	Libri non scolastici
49	Zeitschriften	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	Periodici
50	Tageszeitung	1,00	1,00	1,00	1,00	0,93	1,00	Giornale quotidiano
51	Papier	5,32	5,75	4,11	4,06	5,73	4,56	Carta

Gastgewerbe / Servizi ricettivi e di ristorazione

52	Mensa	5,57	7,35	9,02	4,19	4,68	3,16	Mense
53	Hotelzimmer - 3 Sterne	89,00	41,14	45,40	46,90	76,70	92,80	Camera albergo-categoria 3 stelle
54	Urlaub auf dem Bauernhof - 3 Blumen	44,67	39,00	53,33	46,20	63,00	69,00	Agriturismo - 3 fiori

Häufigkeiten**Frequenze**

Mindestpreis	9	7	9	10	14	12	prezzo minimo
Höchstpreis	11	10	11	8	9	5	prezzo massimo

FEHLENDE WERTE: einige Preise wurden wegen fehlender Ware oder fehlenden Detailinformationen über das zu erhebende Produkt nicht erhoben.
VALORI MANCANTI: alcuni prezzi non sono stati rilevati per mancanza dell'articolo o delle informazioni di dettaglio sul prodotto da rilevare.

Das Kriterium des meist verkauften Produktes betrifft Marke und Typ des meist verkauften Produktes in jedem einzelnen erhobenen Handelsbetrieb.

Werden die mittleren Preise der meistverkauften Waren und Dienstleistungen in den einzelnen Handelsbetrieben analysiert, stößt man auf erhebliche Unterschiede zwischen den verschiedenen Gemeinden je nach den in Betracht gezogenen Kapiteln:

Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe

- Der Preis je Liter Heizöl bei Lieferungen über 5000 Liter ist in Innsbruck am billigsten (0,61 €/Liter) und in Bruneck und Bozen am teuersten (0,95 €/Liter). Dieser Unterschied ist bedingt durch die verschiedenen Steuern, die auf gesamtstaatlicher Ebene angewandt werden;
- Der monatliche Mietzins für eine Wohnung (75m²) im Zentrum sowie in der Peripherie ist in Bozen am teuersten (908,33 € und 712,50 €), während in Brixen die günstigsten Mieten verzeichnet werden (600 € für eine Wohnung im Stadtzentrum und 450 € am Stadtrand). In Innsbruck bezahlt man im Stadtkern 675 € und 450 € am Stadtrand; in Trient sind es 780 € im ersten Fall und 610 € im zweiten.

Verkehrs- und Transportwesen

- Autos - Diesel oder Benzin - kosten in Trient weniger als in den anderen Gemeinden;
- Die Treibstoffpreise sind in Innsbruck eindeutig günstiger (Diesel 0,978 € und bleifreies Benzin 1,025 €). In der Provinz Bozen und in Trient kosten Diesel und bleifreies Benzin jeweils 14-16 Cent und 20-23 Cent mehr pro Liter.
- Bei den öffentlichen Verkehrsmitteln wurden die Einzelfahrkarte für den Stadtverkehr und der Tarif für eine Strecke von 20 km für die Überlandlinien erhoben. In der Provinz Bozen sind die Tarife günstiger (für den ersten Dienst 0,65 € und für den zweiten 1,95 €). In Innsbruck werden die höchsten Tarife erhoben (1,70 € und 2,80 €).

Erholung, Veranstaltungen und Kultur

- Für Farbfernseher, PCs und digitale Fotoapparate wurden die günstigsten Preise generell in den großen Städten (Bozen, Trient, Innsbruck) erhoben; dort gibt es eine reichere Auswahl an Produkten und größeren Betrieben, die diese Produkte verkaufen.
- Die Eintrittskarte fürs Kino ist im Durchschnitt teurer in Innsbruck und in Trient (6,86 € und 6,75 €), im Verhältnis zu den Bezugszentren in der Provinz Bozen (5,88 € in Bozen, 6,50 € in Brixen, Bruneck und Meran);

Il criterio del prodotto più venduto prende in considerazione la marca ed il tipo del prodotto più venduto per ogni singolo esercizio commerciale rilevato.

Analizzando i prezzi medi dei beni e servizi più venduti nei singoli esercizi commerciali, si scorgono differenze consistenti tra i diversi comuni a seconda dei capitoli presi in considerazione:

Abitazione, acqua, energia e combustibili

- Il prezzo al litro del gasolio per forniture oltre i 5000 litri è più economico ad Innsbruck (0,61 €/litro) e più caro a Brunico e Bolzano (0,95 €/litro). Questa differenza è dovuta alle differenti accise applicate e livello nazionale;
- Il canone mensile per l'affitto di un'abitazione (75m²) sia in centro che in periferia risulta in media più caro a Bolzano (rispettivamente 908,33 € e 712,50 €), mentre a Bressanone si registrano gli affitti meno costosi (600 € per un appartamento in centro e 450 € in periferia). A Innsbruck si paga in media 675 € per vivere in centro città, 450 € in periferia e a Trento 780 € nel primo caso e 610 € nel secondo.

Trasporti

- Le automobili, sia diesel che a benzina, hanno un prezzo inferiore a Trento rispetto agli altri comuni;
- I prezzi dei carburanti sono nettamente inferiori a Innsbruck (gasolio 0,978 € e benzina verde 1,025 €). In provincia di Bolzano e a Trento gasolio e benzina verde costano rispettivamente tra i 14-16 centesimi e i 20-23 centesimi di euro in più al litro;
- Tra i servizi di trasporto, sono stati rilevati il biglietto di corsa semplice per il trasporto urbano e la tariffa su una tratta da 20 km per le autolinee extraurbane. Nella provincia di Bolzano le tariffe sono più convenienti (per il primo servizio 0,65 € e per il secondo 1,95 €). Ad Innsbruck si rilevano le tariffe più alte (rispettivamente 1,70 € e 2,80 €).

Ricreazione, spettacolo e cultura

- Per i tv color, i pc e le macchine fotografiche digitali i prezzi più convenienti sono stati rilevati generalmente nelle grandi città (Bolzano, Trento, Innsbruck), in cui vi è una gamma più vasta e esercizi di dimensioni maggiori che commercializzano questi prodotti;
- Il biglietto d'ingresso per il cinema è mediamente più caro ad Innsbruck e Trento (6,86 € e 6,75 €) rispetto ai centri maggiori della provincia di Bolzano (5,88 € Bolzano, 6,50 € Bressanone, Brunico e Merano);

- Der Durchschnittspreis einer Tageszeitung in Innsbruck beträgt 0,93 €; in den Provinzen Bozen und Trient macht dies 1,00 € aus.

- Il prezzo medio di un quotidiano acquistato ad Innsbruck è pari a 0,93 €, mentre in provincia di Bolzano e Trento è di 1,00 €.

Gastgewerbe

- In Bozen, Trient und Innsbruck kostet die Übernachtung im Hotel fast doppelt so viel (im Durchschnitt 86 €) wie in den anderen Gemeinden (44,50 €), wobei in diesem Falle die Preise der Nebensaison in den Gemeinden Meran, Brixen und Bruneck eine wichtige Rolle spielen. Der Urlaub auf dem Bauernhof ist in den Gemeinden außerhalb der Provinz teurer (im Durchschnitt 66 €), in den Gemeinden in der Provinz kostet dieser im Durchschnitt 45,80 €.

Servizi ricettivi e di ristorazione

- A Bolzano, Trento ed Innsbruck il pernottamento in albergo costa quasi il doppio (in media 86 € a notte) rispetto agli altri comuni rilevati (in media 44,50 €). In questo caso riveste un ruolo importante la "bassa stagione turistica" nei comuni di Merano, Bressanone e Brunico. L'agriturismo è più caro nei comuni fuori provincia (in media 66 €), mentre nei comuni provinciali costa mediamente 45,80 €.

Das Kriterium des Mindest- und Höchstpreises

Werden die Mindest- und Höchstpreise der behandelten Produkte analysiert, so zeigt sich, dass die Schwankungen der Preise sehr groß sind. Der Grund dafür ist, dass es sich um Waren handelt, die nicht gleichmäßig auf dem Markt angeboten werden und deren Preis stark von der Marke und von der Art des Betriebes, in dem das Produkt erhoben wird, abhängt.

I criteri del prezzo minimo e del prezzo massimo

Analizzando i prezzi minimi e massimi dei prodotti considerati, risulta che la variabilità dei prezzi è molto grande. Ciò è dovuto al fatto che si tratta di articoli disponibili in modo disomogeneo sul mercato il cui prezzo dipende fortemente dalla marca e dalla tipologia di esercizio in cui si rileva il prodotto.

Tab. 2

Mindest- und Höchstpreise der Produkte in den einzelnen Zentren - März 2007

Werte in Euro

Prezzi minimi e massimi dei prodotti per singolo centro - Marzo 2007

Valori in euro

PRODUKT		Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Bruneck Brunico	Meran Merano	Innsbruck	Trient Trento	PRODOTTO
Bekleidung und Schuhwaren / Abbigliamento e calzature								
Windjacke	Min	64,00	99,00	219,00		79,99		Giacca a vento
	Max	399,00	450,00	290,00		399,90		
Herrenjeans	Min	13,90	49,00	54,00	29,00	8,90	7,99	Jeans per uomo
	Max	161,00	79,95	160,00	74,50	169,90	95,00	
Männerbaumwollhemd	Min	6,90	20,00	39,95	10,00	17,90	6,90	Camicia cotone uomo
	Max	139,00	115,00	92,00	75,00	49,90	130,00	
Damenpullover	Min	9,90	20,00	25,95	16,95	9,90	16,90	Pullover donna
	Max	135,00	95,00	110,00	90,00	55,90	135,00	
T-shirt	Min	4,90	15,00	9,95	9,95	9,95	2,90	T-shirt
	Max	55,00	55,00	59,00	48,00	59,90	48,00	
Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe / Abitazione, acqua, energia e combustibili								
Mieten - monatlicher Mietzins - Zentrum	Min	800,00	600,00	850,00	800,00	675,00	750,00	Affitti - Canone mensile - centro
	Max	1.100,00	600,00	850,00	900,00	675,00	850,00	
Mieten - monatlicher Mietzins - Peripherie	Min	600,00	450,00	600,00	600,00	450,00	550,00	Affitti - Canone mensile - periferia
	Max	800,00	450,00	600,00	700,00	450,00	650,00	
Fliesen	Min	20,50	20,50	9,50	10,00	11,20	33,60	Piastrille
	Max	25,00	20,50	23,36	22,00	17,00	57,60	
Bauarbeiter-Facharbeiter	Min	28,00		29,00	34,00	35,00	28,00	Operaio edile-operaio specializzato
	Max	30,00		32,00	36,00	40,00	30,00	
Trinkwasser		68,17	113,30	114,40	110,00		103,76	Acqua potabile

Mindest- und Höchstpreise der Produkte in den einzelnen Zentren - März 2007

Werte in Euro

Prezzi minimi e massimi dei prodotti per singolo centro - Marzo 2007

Valori in euro

PRODUKT		Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Bruneck Brunico	Meran Merano	Innsbruck	Trient Trento	PRODOTTO
Kosten Müllabfuhr		193,44	212,96	116,60	218,18		210,81	Tariffa rifiuti solidi
Gas in Flaschen	Min	26,00	30,00	23,00	25,00	29,10	21,56	Gas in bombole
	Max	29,00	30,00	23,50	27,00	29,10	28,00	
Heizöl	Min	0,92	0,91	0,95		0,61		Gasolio
	Max	0,99	0,91	0,95		0,71		

Einrichtungsgegenstände und Haushaltsartikel / Mobili, articoli, servizi per la casa

Wandheizkessel	Min	2.437,00		1.822,04	1.320,00	2.937,60	1.623,24	Caldaia murale
	Max	2.745,60		2.005,86	2.287,20	2.937,60	3.298,00	
Reparatur von Haushaltsgeräten	Min	65,00	65,00	65,00	55,00	65,00	30,00	Riparazione di elettrodomestici
	Max	72,00	70,00	75,00	70,00	96,00	70,00	
Besteck	Min	8,60	7,40	9,25	4,80	2,49	3,00	Posate
	Max	41,70	29,00	48,50	27,50	54,00	43,90	

Verkehrs- und Transportwesen / Trasporti

Benzinfahrzeuge - Fiat Grande Punto		12.284,00		12.300,00	11.300,00	11.950,00	12.000,00	Automobili benzina - Fiat Grande Punto
Benzinfahrzeuge - Toyota Yaris		11.000,00	11.500,00	11.000,00	11.000,00		10.700,00	Automobili benzina - Toyota Yaris
Benzinfahrzeuge - Volkswagen Golf		15.200,00	15.950,00	15.950,00	16.101,00	18.724,80	15.200,00	Automobili benzina - Volkswagen Golf
Dieselfahrzeuge - Fiat Grande Punto		14.097,00		14.150,00	13.150,00	13.890,00	13.000,00	Automobili diesel - Fiat Grande Punto
Dieselfahrzeuge - Toyota Yaris		12.800,00	13.000,00	13.000,00	13.000,00	14.205,00	12.600,00	Automobili diesel - Toyota Yaris
Dieselfahrzeuge - Volkswagen Golf		19.300,00	19.525,00	19.525,00	19.676,00	19.851,86	18.500,00	Automobili diesel - Volkswagen Golf
Gasöl für Autos - Diesel	Min	1,123	1,109	1,110	1,126	0,967	1,104	Gasolio per auto
	Max	1,146	1,126	1,122	1,139	0,994	1,152	
Bleifreier Benzin	Min	1,236	1,215	1,230	1,239	1,007	1,227	Benzina verde
	Max	1,276	1,235	1,249	1,262	1,044	1,269	
Autoreparatur - Auswuchten der Reifen und Spurkontrolle	Min	55,00		35,00	47,00	50,00	50,00	Auto - equilibratura gomme e convergenza
	Max	110,00		83,40	55,00	100,00	74,00	
Autogarage	Min	90,00	93,00	80,00	87,20	87,20	75,00	Autorimessa
	Max	197,00	93,00	80,00	148,00	138,04	175,00	
Überlandbusse		1,95	1,95	1,95	1,95	2,80	2,20	Autolinee extraurbane
öffentlicher städtischer Verkehr - Fahrkarte		0,65	0,65	0,65	0,65	1,70	0,90	Trasporti urbani - biglietto

Erholung, Veranstaltungen und Kultur / Ricreazione, spettacoli e cultura

Farbfernseher - LÖWE TVC XELOS A32REL DVB	Min	1.790,00	1.790,00	1.750,00			1.560,00	TV color - LÖWE TVC XELOS A32REL DVB
	Max	1.790,00	1.790,00	1.790,00			1.790,00	
Farbfernseher - SAMSUNG LCD 32LE32 R73BD	Min	940,00	999,00	999,00	999,00		899,00	TV color - SAMSUNG LCD 32LE32 R73BD
	Max	999,00	999,00	999,00	1.100,00		949,00	
Farbfernseher - SONY KDL 32U2000 DVB	Min	890,00	899,00	890,00	880,00	949,00	899,00	TV color - SONY KDL 32U2000 DVB
	Max	899,00	899,00	899,00	1.099,00	949,00	1.050,00	
Digitale Fotokamera - NIKON COOLPIX S9	Min	209,00	209,00	209,00	215,00	169,00	188,00	Macchina fotografica digitale - NIKON COOLPIX S9
	Max	219,00	215,00	219,00	225,00	199,95	205,00	
Digitale Fotokamera - PANASONIC LS3	Min	119,00	119,00	100,00	165,00	129,90	149,00	Macchina fotografica digitale - PANASONIC LS3
	Max	179,00	119,00	119,00	189,00	129,90	169,00	
Digitale Fotokamera - SONY DSC-S500	Min	159,00	149,00		179,00	129,90	149,00	Macchina fotografica digitale - SONY DSC-S500
	Max	159,00	160,00		198,00	129,90	159,00	
Personal computer - HP Pavilion DV6283	Min	1.199,00		1.350,00	1.050,00		1.032,85	Personal computer HP Pavilion DV6283
	Max	1.239,00		1.350,00	1.300,00		1.299,00	
Personal computer - Packard Bell MX45-0027	Min	749,00		1.199,00	850,00		792,00	Personal computer Packard Bell MX45-0027
	Max	970,00		1.199,00	910,00		1.186,00	
Personal computer - SONY VAIO N21S/W	Min	1.099,00			1.100,00	1.099,00	1.079,00	Personal computer SONY VAIO N21S/W
	Max	1.099,00			1.200,00	1.099,00	1.200,00	
CD - die meist verkaufte	Min	20,50	23,90	19,90	20,90	13,99	14,90	Compact disc - il più venduto
	Max	22,00	26,90	19,90	22,00	22,90	19,20	

Mindest- und Höchstpreise der Produkte in den einzelnen Zentren - März 2007

Werte in Euro

Prezzi minimi e massimi dei prodotti per singolo centro - Marzo 2007

Valori in euro

PRODUKT		Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Bruneck Brunico	Meran Merano	Innsbruck	Trient Trento	PRODOTTO
CD - U2, "18 Singles"	Min	20,50	22,50	20,50	20,90	13,99	18,50	Compact disc: U2, "18 Singles"
	Max	22,70	23,90	21,50	25,00	16,99	18,50	
Computerspiele für Playstation 2 - FIFA 2007	Min	39,90	59,99	59,99	45,00	54,90	44,90	Giochi elettronici per la Playstation 2 - FIFA 2007
	Max	49,90	66,90	66,00	49,00	59,99	45,00	
Computerspiele für Playstation 2 - das meist verkaufte	Min	54,90	30,99	44,99	29,90	29,99	19,90	Giochi elettronici per la Playstation 2 - il più venduto
	Max	59,99	55,50	51,50	64,90	56,99	60,00	
Zimmerpflanze	Min	10,00	17,00	18,00	15,00	6,60	30,00	Pianta ornamentale
	Max	12,00	21,00	45,00	40,00	18,00	35,00	
Katzenfutter	Min	0,38	0,38	0,38	0,39	0,34	0,43	Alimenti per gatti
	Max	4,50	1,30	1,50	2,28	1,69	5,60	
Kino	Min	5,00	6,50	6,50	6,50	6,50	5,00	Cinema
	Max	6,50	6,50	6,50	6,50	7,21	7,50	
Fitnesscenter	Min	170,00	210,00	155,00	190,00	120,00	165,00	Palestra
	Max	215,00	265,00	185,00	255,00	177,00	233,00	
Bücher (ohne Schulbücher)	Min	12,00	19,20	7,22	13,00	17,40	10,00	Libri non scolastici
	Max	18,00	21,30	10,20	18,00	20,50	18,00	
Zeitschriften	Min	2,60	2,60	2,60	2,60	2,20	2,60	Periodici
	Max	3,00	3,00	3,00	3,00	3,40	3,00	
Tageszeitung	Min	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	1,00	Giornale quotidiano
	Max	1,00	1,00	1,00	1,00	1,30	1,00	
Papier	Min	2,99	3,29	2,63	2,99	4,90	2,90	Carta
	Max	7,00	9,50	5,50	4,99	7,80	6,00	

Gastgewerbe / Servizi ricettivi e di ristorazione

Mensa	Min	3,10	7,30	7,70	2,80	4,20	2,08	Mense
	Max	10,00	7,40	10,00	5,68	5,50	5,00	
Hotelzimmer - 3 Sterne	Min	70,00	30,00	30,00	38,00	45,50	84,00	Camera albergo-categoria 3 stelle
	Max	108,00	54,00	71,00	54,00	96,00	98,00	
Urlaub auf dem Bauernhof - 3 Blumen	Min	24,00	18,00	45,00	40,00	55,00	56,00	Agriturismo - 3 fiori
	Max	60,00	55,00	60,00	50,00	75,00	80,00	

Häufigkeiten**Frequenze**

Mindestpreis		11	6	9	5	16	18	prezzo minimo
Höchstpreis		9	8	7	9	12	7	prezzo massimo

FEHLENDE WERTE: einige Preise wurden wegen fehlender Ware oder fehlenden Detailinformationen über das zu erhebende Produkt nicht erhoben.
VALORI MANCANTI: alcuni prezzi non sono stati rilevati per mancanza dell'articolo o delle informazioni di dettaglio sul prodotto da rilevare.

Nach dem **Kriterium des Mindestpreises** zeigt sich, dass die größte Anzahl an Mindestpreisen in den Gemeinden Trient und Innsbruck (jeweil 16 und 18) registriert wurde. In Innsbruck betreffen die niedersten Preise Bekleidung, Treibstoffe, CDs und einige Fotoapparate, während in Trient Autos und einige Elektrogeräte günstiger sind.

Gleichzeitig findet man in Innsbruck im Vergleich zu den anderen Gemeinden aber auch die meisten **Höchstpreise** (12). Die Höchstpreise in der österreichischen Landeshauptstadt betreffen vor allem Autos, Tageszeitungen und Zeitschriften.

Innerhalb der Gemeinden der Provinz Bozen sind die Preise ausgeglichener: die größten Unterschiede gibt es im Vergleich mit den Gemeinden außerhalb des Landes.

Seguendo il **criterio del prezzo minimo** emerge che il maggior numero di prezzi minimi sia stato registrato nei comuni di Trento e Innsbruck (rispettivamente 18 e 16). A Innsbruck i prezzi più bassi riguardano articoli di abbigliamento, carburanti, CD ed alcune macchine fotografiche, mentre a Trento sono più convenienti le automobili e gli apparecchi elettronici.

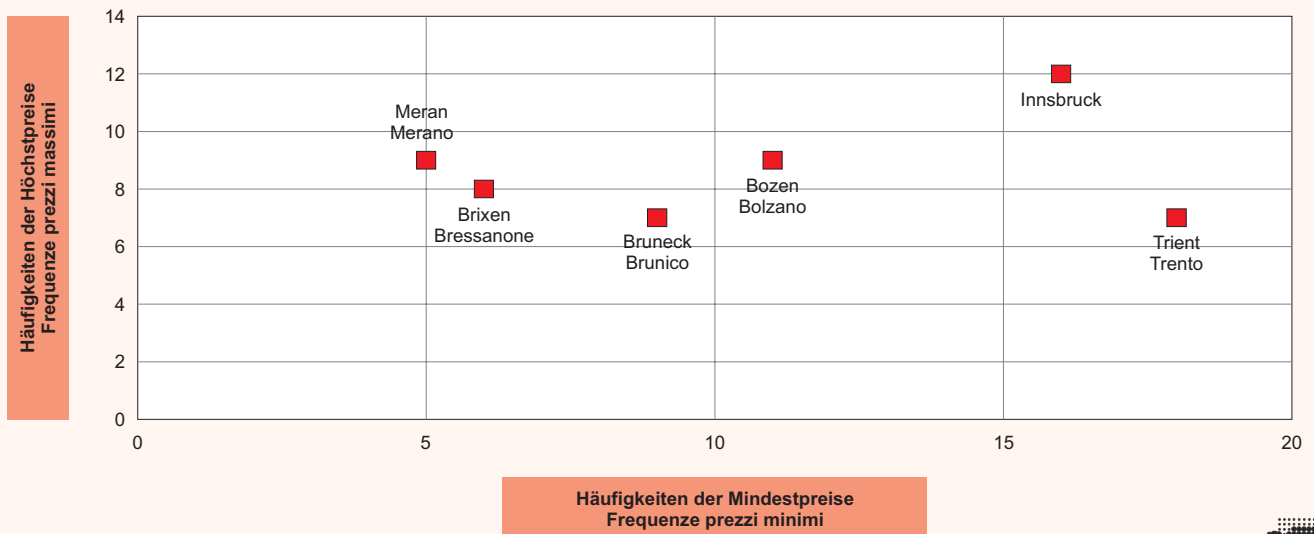
Allo stesso tempo, analizzando il **criterio del prezzo massimo**, ad Innsbruck si osservano anche 12 prezzi più alti rispetto agli altri comuni. I prezzi massimi nel capoluogo austriaco riguardano soprattutto le automobili ed i giornali quotidiani e periodici.

Tra i comuni della provincia di Bolzano i prezzi sono più livellati: le differenze maggiori emergono dal confronto con i comuni fuori provincia.

Graf. 1

Häufigkeiten der Mindest- und Höchstpreise in den Gemeinden - März 2007

Frequenze combinate dei prezzi minimi e massimi nei comuni - Marzo 2007



© astat 2007 - sr



Alle Detaillinformationen im Internet

Detailinformationen zu allen Preiskategorien der sechs Gemeinden, welche als „Bezugszentren“ gelten, sind auf der Webseite der Beobachtungsstelle für Preise verfügbar:

<http://www.provinz.bz.it/beobachtungsstelle-preise>

Auf der Homepage finden sich auch die Struktur der Ausgabenkapitel und die Beschreibung der einzelnen Produkte.

Tutti i valori di dettaglio disponibili in Internet

Valori di dettaglio per tutte le tipologie di prezzo dei 6 comuni considerati come "centri maggiori" sono disponibili sul sito dell'Osservatorio prezzi:

<http://www.provincia.bz.it/osservatorio-prezzi>

All'interno del sito è altresì disponibile l'articolazione dei capitoli di spesa nonché la descrizione di dettaglio dei singoli prodotti.

Eva Papa